

A large, light gray compass rose graphic is positioned on the left side of the page. It features a central star-like design with multiple points, surrounded by concentric circles and radial lines. The cardinal directions 'N', 'NW', 'NE', and 'E' are labeled in a serif font around the perimeter of the compass.

Code of Ethics & Business Conduct

Kazalo vsebine

03	Uporabnost Kodeksa ravnanja	15	4.4. Poštena konkurenca	25	7.0 Naše odgovornosti kot družbeno odgovorno podjetje
04	Uvod	15	4.5. Izbira dobaviteljev	26	7.1. Varstvo okolja
06	1.0 Naše globalne vrednote	16	4.6. Nasprotje interesov	26	7.2. Donacije in sponzorstva
08	2.0 Naše poslovanje	17	5.0 Naše informacije	27	8.0 Naša skladnost
09	2.1. Skrb za paciente	18	5.1. Točno knjigovodstvo in evidence	28	8.1. Pregled
09	2.2. Kakovost in inovativnost	18	5.2. Praksa zaračunavanja	28	8.2. Politike
10	3.0 Naši ljudje	18	5.3. Zasebnost in osebni podatki	29	8.3. Izobraževanje
11	3.1. Spoštovanje človekovih in delavskih pravic	19	5.4. Varstvo zaupnih podatkov in poslovnih skrivnosti	29	8.4. Prijavljanje potencialnih kršitev
11	3.2. Vključenost in raznolikost	19	5.5. Intelektualna lastnina	30	8.5. Osebe odgovorne za skladnost – podpora
11	3.3. Delovno okolje brez diskriminacije in nadlegovanja	20	5.6. Prepoved poslovanja za lastni račun	30	8.6. Naša pričakovanja in vaše odgovornosti
12	3.4. Usposobljenost	20	5.7. Zloraba notranjih informacij	32	Kontaktne podatki
13	4.0 Naše ravnanje	21	6.0 Naša komunikacija		
14	4.1. Preprečevanje korupcije	22	6.1. Zahteve državnih organov za informacije		
14	4.2. Preprečevanje pranja denarja	22	6.2. Komunikacija z mediji		
14	4.3. Upravljanje trgovine	22	6.3. Oglaševanje in promocija		
		23	6.4. Uporaba družbenih medijev		
		24	6.5. Politične aktivnosti		

Uporabnost Kodeksa etike in poslovnega ravnanja

Ta Kodeks etike in poslovnega ravnanja (»Kodeks«) velja za vse, vključno z uradniki, direktorji, zaposlenimi, pogodbenimi delavci in zastopniki družbe Fresenius Medical Care ter njenimi neposredno in posredno povezanimi družbami v večinski lasti ali pod nadzorom po vsem svetu.

Splošna načela Kodeksa dopolnjujemo z natančnejšimi politikami, ki obravnavajo posebne situacije ali uso veljavno lokalno zakonodajo. Če je lokalni zakon ali politika v nasprotju z našim Kodeksom, se obrnite na svoj oddelek za pravne zadeve in/ali oddelek za skladnost poslovanja.



Sporočilo vodstva družbe Fresenius Medical Care

Vsak dan si prizadevamo izboljšati življenje svojih pacientov z vrhunskimi storitvami in izdelki. Naši pacienti, zaposleni, kupci in vlagatelji ter vse druge zainteresirane strani nam zaupajo, da bomo proizvajali najkakovostnejše storitve in izdelke ter da bomo poslovali pošteno, z integriteto in s spoštovanjem človekovih pravic in interesov naših zaposlenih. Naš nadaljnji uspeh in ugled sta odvisna od naše zavezanosti najvišjim standardom ravnanja.

V tem Kodeksu etike in poslovnega ravnanja si prizadevamo opisati naša skupna načela.

Pacienti so naša glavna prioriteta. Zagotavljanje vrhunskih kakovostnih storitev in izdelkov pacientom je naloga vseh v družbi Fresenius Medical Care. Obljubljamo, da bomo vse paciente obravnavali z dostojanstvom in spoštovanjem ter da bomo ravnali etično, pravično, vljudno, strokovno in pravočasno.

Zavzemamo se za spodbujanje vključenosti in raznolikosti ter za zagotavljanje varnega, zdravega, poštenega in produktivnega delovnega mesta za naše zaposlene. Enako pričakujemo tudi od naših poslovnih partnerjev. Ne dopuščamo diskriminacije, nadlegovanja ali povračilnih ukrepov.

Zavezani smo k vodenju in rasti našega poslovanja na zakonit in etičen način, skladno z našimi globalnimi vrednotami in mednarodnimi standardi človekovih pravic. Naše poslovanje je strogo regulirano in zanj velja več obsežnih zakonov. Neupoštevanje zakonodaje, tega Kodeksa ali politik podjetja lahko družbo Fresenius Medical Care ali posameznike izpostavi globam, izgubi licenc, sankcijam ali škodi našemu ugledu. Skladnost poslovanja moramo jemati resno kot ekipa, tako da sledimo tej množici skupnih načel.

Naš dolgoročni uspeh je odvisen od vsakega posameznika, ki v vseh pogledih našega poslovanja upošteva ta Kodeks, zakone in politike. Če sodelujemo kot ekipa in se medsebojno podpiramo pri teh prizadevanjih, lahko v naši panogi postavimo standard za zdravstveno kakovost, skladnost z zakoni in etično ravnanje podjetja.

Naša vizija

*Ustvarjanje prihodnosti, vredne življenja.
Za paciente. Po vsem svetu. Vsak dan.*

Desetletja izkušenj z dializo, inovativne raziskave, vodilno podjetje na področju dializnih storitev in izdelkov – to je družba Fresenius Medical Care.

Pacienti z ledvično boleznijo lahko zahvaljujoč našim inovativnim tehnologijam in konceptom zdravljenja zdaj gledajo naprej z veliko več samozavesti. Zagotavljamo jim boljšo prihodnost, ki jim ponuja najboljšo možno kakovost življenja. Izkoriščamo vedno večje povpraševanje po sodobnih dializnih metodah in si dosledno prizadevamo za povečanje rasti podjetja. Skupaj z zaposlenimi se osredotočamo na zasledovanje strategij, ki nam bodo omogočile, da ohranimo svoje tehnološko vodstvo. Kot vertikalno integrirano podjetje ponujamo izdelke in storitve za celotno vrednostno verigo dialize.

Najvišji zdravstveni standardi so naše merilo. To je naša zaveza našim pacientom, našim partnerjem v zdravstvenem sistemu in našim vlagateljem, ki zaupajo v zanesljivo delovanje in prihodnost družbe Fresenius Medical Care.

Naše poslanstvo

Zagotavljamo najboljšo možno oskrbo. Trajnostno v raznolikih zdravstvenih sistemih. Za vedno večje število bolnikov po vsem svetu.

Z našo zavezanostjo razvoju inovativnih izdelkov in terapij dosega družba Fresenius Medical Care optimalne trajnostne klinične, kakovostne in tehnološke standarde pri oskrbi pacientov.

Edinstven položaj družbe Fresenius Medical Care temelji na dolgoletnih strokovnih izkušnjah in stalnih inovacijah. Skladno s tem se naša raziskovalna in razvojna prizadevanja osredotočajo na ohranjanje tehnoloških in kliničnih prednosti, potrebnih za ustvarjanje inovativnih izdelkov in izboljšanih terapij. Naši zaposleni so enotni v naši zavezanosti zagotavljanju visoko kakovostnih izdelkov in storitev ter vzpostavljanju optimalne trajnostne zdravstvene in strokovne prakse pri oskrbi pacientov.



1.0 Naše globalne vrednote

Cenimo kooperativnost, proaktivnost, zanesljivost in odličnost.. Te vrednote podpirajo naše poslanstvo pri razvoju visokokakovostnih izdelkov in storitev, pozitivnem vplivu na zdravje in dobro počutje pacientov ter vodenju družbe Fresenius Medical Care proti uspešni, trajnostni prihodnosti. Naše globalne vrednote odražajo kulturo našega podjetja in nas povezujejo, spodbujajo in usmerjajo, da razmišljamo in delujemo kot eno globalno podjetje.



KOOPERATIVNI

... pomeni, da znamo sodelovati pri doseganju našega skupnega namena in ciljev kot eno podjetje.

VEDENJE

Združujemo se

Skrbimo za izmenjavo informacij in izkušenj, saj nam to pomaga, da se učimo na svojih napakah in drug od drugega. Izzive rešujemo skupaj tako, da se obrnemo na bližnje in daljne kolege. Odkrito komuniciramo.

PROAKTIVNI

... pomeni, da prevzemamo pobudo, z namenom, da bi vplivali z našim delom.

VEDENJE

Stvari opravimo do konca.

Ne zadovoljimo se z nespremenjenim stanjem in se zanimamo za dogajanje okoli nas. Zastavljamo vprašanja, da bi jasno razumeli, kaj je treba storiti, in prevzamemo odgovornost za rezultate.

ZANESLJIVI

... pomeni, da smo zaupanja vreden spremljevalec naših pacientov, partnerjev in sodelavcev..

VEDENJE

Naredimo, kar rečemo

Uresničujemo lastna pričakovanja, izražamo spoštovanje in vodimo z zgledom. Vsak dan delujemo z integriteto in v skladu z našimi standardi.

ODLIČNI

... pomeni, da nenehno stremimo k doseganju kakovosti in napredku, da bi podjetju omogočili uspešno prihodnost..

VEDENJE

Presegamo pričakovanja

Danes naredimo stvari boljše, kot so bile včeraj. Predstavljamo ideje, kako izboljšati in biti inovativen.

2.0 Naše poslovanje

Prizadevamo si zagotavljati vrhunsko klinično oskrbo pacientov in proizvajati visokokakovostne izdelke. Naša uspešnost pri doseganju ciljev in uresničevanju našega namena je odvisna od ustreznih odnosov s pacienti in vsemi zainteresiranimi stranmi.



2.1. Skrb za paciente

Prizadevamo si, da pacientom zagotovimo odlično in trajnostno oskrbo. Z raziskavami in znanstvenimi pregledi si prizadevamo nenehno izboljševati kakovost oskrbe in izkušenj pacientov. Glas pacientov krepimo s predlogi, pomisleki in pritožbami pacientov. Naše politike odražajo ta načela.

Zavezani smo k:

- 1 spoštovanju integritete odnosa med pacientom in zdravnikom
- 2 sodelovanju s skupinami za nego
- 3 obravnavi vseh pacientov z dostojanstvom in spoštovanjem
- 4 etičnemu, pravičnemu, vljudnemu, strokovnemu in proaktivnemu delovanju
- 5 verodostojnemu obveščanju bolnikov in pravočasnemu reševanju težav
- 6 predstavljanju narave in kakovosti naših storitev, izdelkov, cen in drugih informacij na pošten način
- 7 vključevanju pacientov in družin v načrtovanje zdravljenja, kadar je to primerno
- 8 zbiranju, snemanju in posredovanju osebnih podatkov pacientov v skladu z veljavno zakonodajo in politikami
- 9 varstvu zaupnosti osebnih podatkov pacientov
- 10 temu, da bolnikom nikoli ne nudimo neprimernih spodbud
- 11 osredotočanju na nenehno izboljševanje kakovosti ob hkratnem razvoju znanosti

2.2. Kakovost in inovativnost

Kakovost in varnost naših storitev in izdelkov sta temelj našega poslovanja, varnost bolnikov pa je naša glavna prednostna naloga. Okolje znanstvenega napredka in nenehnega izboljševanja kakovosti vzdržujemo z razvojem inovativnih izdelkov in terapij ter z oblikovanjem in uvajanjem dovršenih sistemov kakovosti. Zavzemamo se za dosledno uporabo kliničnih preskušanj in spoštujemo etične zahteve, vključno z našo odgovornostjo za bioetične standarde. Prizadevamo si izboljšati kakovost storitev in izdelkov z zbiranjem in pregledovanjem podatkov in povratnih informacij. Proaktivno upravljamo z varnostjo in kakovostjo skozi celoten življenjski cikel naših izdelkov z raziskavami, načrtovanjem, proizvodnjo in ravnanjem, recikliranjem in odstranjevanjem ter s standardiziranim pregledom podatkov, pritožb in povratnih informacij.

Zavezani smo k:

- 1 temu, da je varnost pacientov naša prioriteta
- 2 stalnemu zagotavljanju kakovostnih storitev in izdelkov
- 3 doslednemu upoštevanju zakonodaje in naših politik o varnosti in kakovosti
- 4 upoštevanju zakonodaje in naših politik glede poročanja o neželenih dogodkih in pritožbah glede izdelkov
- 5 ravnanju v skladu z našimi znanstvenimi in etičnimi standardi

3.0 Naši ljudje

Zavezani smo k zaposlovanju in zadržanju usposobljenih kadrov ter vzdrževanju spoštljivega delovnega mesta s poštenimi in varnimi delovnimi pogoji.



3.1. Spoštovanje človekovih in delavskih pravic

Spoštujemo človekove pravice in poštene delovne prakse. Upoštevamo veljavno zakonodajo in se ravnamo po načelih, opisanih v Splošni deklaraciji človekovih pravic in Deklaraciji Mednarodne organizacije dela iz leta 1998 o temeljnih načelih in pravicah pri delu.

Obsojamo uporabo izkoriščevalskega in nezakonitega dela otrok in ne sprejemamo nobene oblike prisilnega dela, vključno s sodobnim suženjstvom in trgovino z ljudmi.

Spoštujemo načela svobode združevanja in pravico do učinkovitega kolektivnega pogajanja, vključno s pravicami naših zaposlenih, da v skladu z veljavno zakonodajo svobodno izbirajo, ali jih bo zastopal določen sindikat.

Prizadevamo si, da svoje dejavnosti opravljamo na varen način in dajemo glavno prednost zdravju in varnosti naših zaposlenih, naših poslovnih partnerjev in njihove delovne sile, ki nam pomagajo pri delu, ter ljudi, ki živijo in delajo v bližini naših lokacij.

Spodbujamo kulturo, v kateri se vsi počutijo odgovorne za zmanjševanje tveganj in spodbujanje varnih praks.

Za nadaljnje informacije o človekovih in delavskih pravicah preberite globalno

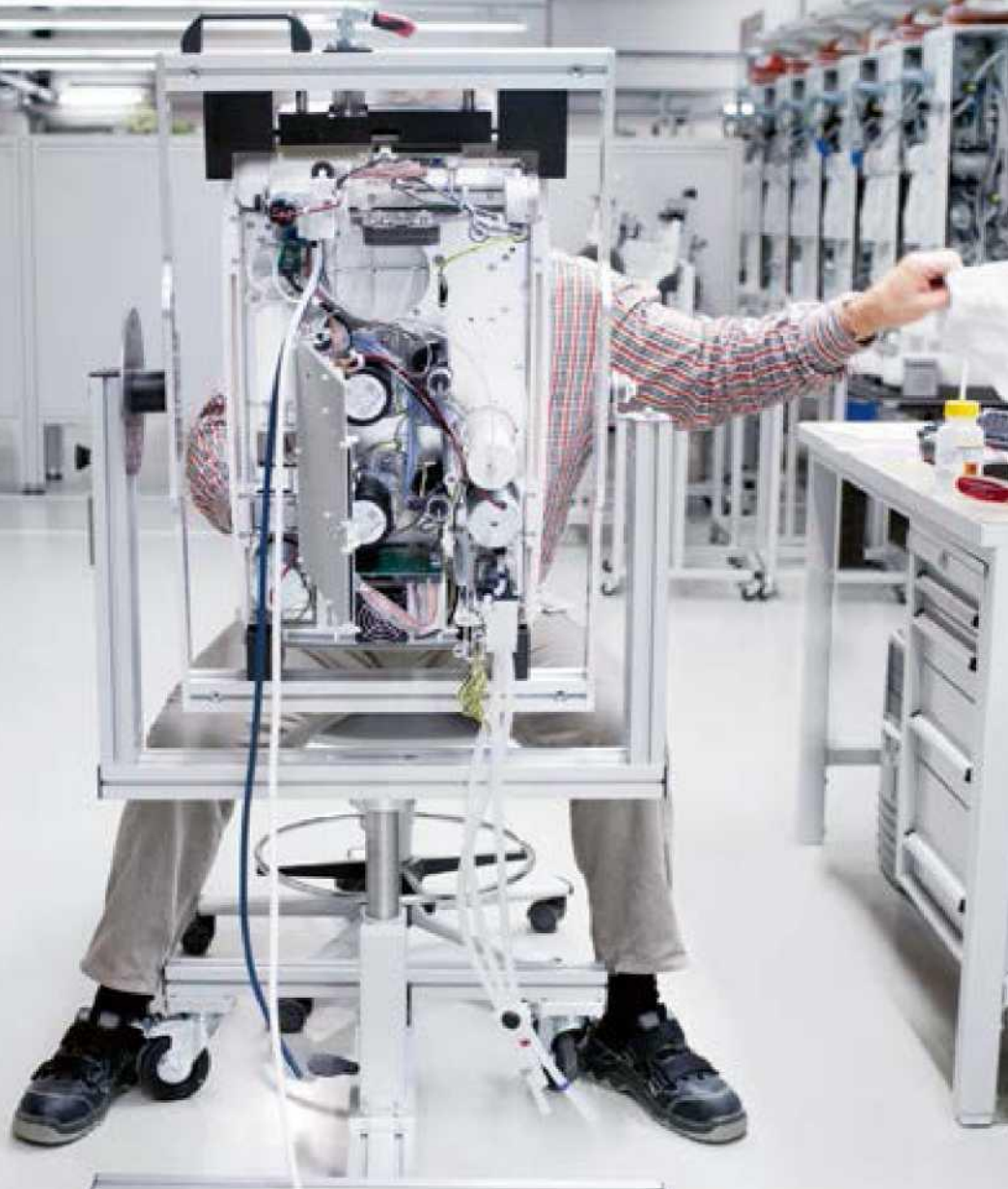
izjavo družbe Fresenius Medical Care o človekovih pravicah, pravicah na delovnem mestu in načelih dela in zaposlovanja ali s tem povezane politike in smernice podjetja.

3.2. Vključenost in raznolikost

Cenimo vključenost in raznolikost. Spodbujamo vključevanje kot občutek pripadnosti in cenjenosti. Naš potencial in višjo raven uspešnosti in inovativnosti lahko dosežemo le, če vsi zaposleni v družbi Fresenius Medical Care sprejemajo raznolikost in prispevajo svoja stališča, lasten talent in izkušnje.

3.3. Delovno okolje brez diskriminacije in nadlegovanja

Družba Fresenius Medical Care podpira enake možnosti za svoje zaposlene in ne dopušča diskriminacije ali nadlegovanja, vključno s spolnim nadlegovanjem. Ne dopuščamo nobene oblike diskriminacije na podlagi rase/etnične pripadnosti, barve kože, državljanstva, spola, spolne identitete, izražanja spola, spolne usmerjenosti, telesne/duševne prizadetosti, vere, starosti, zakonskega ali družinskega statusa ali katere koli druge kategorije, zaščitene z zakonodajo.



Pričakujemo, da bodo naši vodstveni delavci, zaposleni, delovna sila in poslovni partnerji:

- 1 uresničevali svojo zavezanost k spoštovanju človekovih in delavskih pravic
- 2 prispevali k zagotavljanju in vzdrževanju delovnega okolja brez diskriminacije in nadlegovanja
- 3 poročali o dejanskih ali potencialnih kršitvah

3.4. Usposobljenost

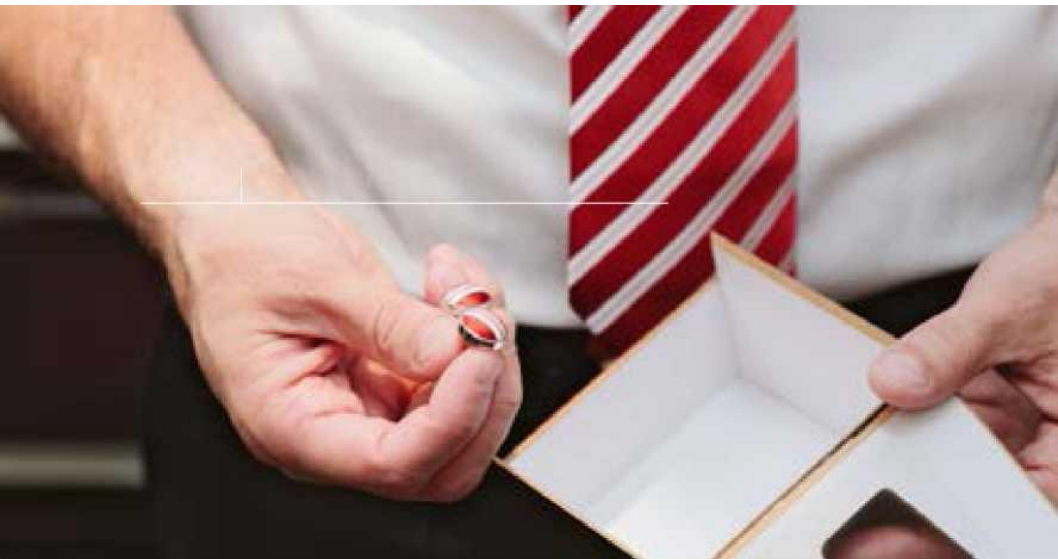
Zavzemamo se za zaposlovanje usposobljenih zaposlenih. Nekatere naloge v družbi Fresenius Medical Care zahtevajo, da imate licenco (npr. licenco za nego), potrdilo (npr. potrdilo dializnega tehnika) ali druga poklicna priporočila ali potrdila, povezana z zdravjem. Odgovorni ste za vzdrževanje vseh potrebnih priporočil in potrdil za opravljanje svojega dela. Če je katero koli potrebno potrdilo ali priporočilo poteklo ali je bilo preklicano, morate to nemudoma sporočiti svojemu nadrejenemu.

V nekaterih državah lahko države agencije nekatere posameznike izključijo iz sodelovanja v zdravstvenih dejavnostih. Če prejmete obvestilo, da ste izključeni iz sodelovanja v katerem koli državnem programu, morate o tem takoj obvestiti svojega nadrejenega.

4.0 Naše ravnanje

Zavezujemo se, da bomo poslovali pošteno, pregledno in z integriteto. Spodbujanje kulture poštenosti, preglednosti in integritete je ključnega pomena za ohranjanje zaupanja pacientov, regulatorjev, poslovnih partnerjev in drugih zainteresiranih strani.





4.1. Preprečevanje korupcije

Kot globalno podjetje si prizadevamo spoštovati protikorupcijske zakone vseh držav, v katerih delujemo, vključno z ameriškim zakonom o koruptivnih praksah v tujini (»FCPA«, angl. »*Foreign Corrupt Practices Act*«), britanskim zakonom o preprečevanju podkupovanja in nemškimi kazenskim zakonikom.

Družba Fresenius Medical Care ne dopušča podkupovanja, korupcije, povračil ali zagotavljanja kakršnih koli neprimernih ugodnosti kjer koli na svetu, ne glede na to, ali gre za zdravstvene delavce, državne uradnike ali katero koli drugo zasebno stranko.

Nikoli ne smete ponuditi, pooblastiti ali zagotoviti plačila ali česar koli drugega vrednega z namenom neprimernega vpliva na katero koli osebo. Prav tako nikoli ne smete zahtevati, sprejeti ali se strinjati, da boste sprejeli karkoli vrednega od osebe, ki poskuša vplivati na vaše

poslovne odločitve.

4.2. Preprečevanje pranja denarja

Družba Fresenius Medical Care je zavezana k spoštovanju zakonov, ki prepovedujejo pranje denarja. Pranje denarja je široko opredeljeno kot sodelovanje v transakciji, ki vključuje premoženje, pridobljeno s kaznivim dejanjem, strukturiranje transakcije, da bi se izognili zahtevi po poročanju, namenjeni odkrivanju kaznivih dejanj, ali sodelovanje v transakciji za spodbujanje kaznivih dejanj. Sprejemamo potrebne ukrepe, vključno s skrbnim pregledom na podlagi tveganj, za poslovanje z uglednimi poslovnimi partnerji, ki sodelujejo v zakonitih poslovnih dejavnostih s pomočjo sredstev, pridobljenih iz zakonitih virov.

4.3. Upravljanje trgovine

Družba Fresenius Medical Care se zavzema za delovanje v skladu s trgovinsko zakonodajo, ki velja za naše podjetje. Trgovinska zakonodaja so vsi zakoni, ki urejajo trgovino, uvoz, izvoz, prenos in pretok blaga, storitev, tehnologij in sredstev.

Družba Fresenius Medical Care spremlja trgovinsko zakonodajo in implementira politike, s katerimi poskrbi, da jo upoštevamo. Kršitve trgovinske zakonodaje imajo lahko globoke posledice za družbo Fresenius Medical Care in vpletene osebe.

4.4. Poštena konkurenca

Prizadevamo si za pošteno konkurenco, zato moramo poslovati v skladu z veljavno protimonopolno zakonodajo, zakonodajo o konkurenci in poštemem poslovanju.

Zavezani smo k:

- 1 temu, da svojim pacientom in strankam ponudimo najboljšo paleto izdelkov in storitev najvišje kakovosti po konkurenčnih cenah
- 2 spodbujanju učinkovitosti, inovacij ter interesov strank in pacientov
- 3 pošteni konkurenci v skladu z zahtevami veljavne zakonodaje
- 4 temu, da ne iščemo nepoštenih prednosti z goljufijo ali napačnim prikazovanjem materialnih dejstev
- 5 temu, da ne omalovažujemo konkurenta oziroma da ne uporabljamo poslovnih skrivnosti tretjih oseb na neprimeren način

Posledice kršitev so lahko hude za vas in nas. Če ste v dvomih, se za nasvet in usposabljanje obrnite na Globalno pravno službo.

4.5. Izbira dobaviteljev

Naše poslovanje je odvisno od zanesljive dobave izdelkov in storitev ter osredotočenosti na visoko kakovost, konkurenčne stroške in neprekinjenost dobave.

Pri izbiri dobaviteljev in izvajalcev uporabljamo pregledne postopke in upoštevamo merila trajnosti. Kjer je to izvedljivo, naša strategija javnih naročil vključuje prizadevanja za vsaj dva vira izdelkov ali storitev, ki so ključnega pomena tako za ponudbo kot tudi za ceno. Dobavitelje prosimo, da pri svojem poslovanju in dobavnih verigah uporabljajo visoke etične standarde, kot so opredeljeni v našem globalnem kodeksu ravnanja za dobavitelje. Zaposleni, ki naročajo izdelke in storitve, morajo upoštevati te standarde, zakonodajo in naše politike naročanja.



4.6. Nasprotje interesov

Delujemo v najboljšem interesu družbe Fresenius Medical Care in si prizadevamo zaščititi svoj ugled. Občasno imate lahko zunaj družbe Fresenius Medical Care razmerja ali dogovore, ki bi lahko bili v nasprotju z interesi podjetja.

Na primer, do »nasprotja interesov« lahko pride, če velja eno od naslednjega:

- Vi ali družinski član imate finančno razmerje z organizacijo, s katero družba Fresenius Medical Care sklepa ali namerava imeti poslovno razmerje ali s katero družba Fresenius Medical Care konkurira. To finančno razmerje ima lahko različne oblike, vključno z zaposlitvijo, lastništvom, udeležbo kot članom uprave ali drugimi razmerji. Če ste na primer vodstveni delavec in zaposlen tudi pri konkurentu ali dobavitelju družbe Fresenius Medical Care, lahko obstaja nasprotje interesov.
- Vi ali družinski član imate kakršno koli razmerje, ki lahko vpliva na vaše odločanje v vlogi zaposlenega v družbi Fresenius Medical Care. Če vam na primer položaj omogoča, da podjetju priporočite ali ga napotite k drugemu podjetju, v katerem imate vi ali družinski član interes ali razmerje, lahko pride do nasprotja interesov. Pričakujemo, da boste svojemu nadrejenemu razkrili vsa nasprotja interesov, takoj ko boste ugotovili tako nasprotje.

Nadrejeni (s podporo oddelka za skladnost poslovanja) je odgovoren za sprejetje ustreznih ukrepov za zaščito vas in družbe Fresenius Medical Care pred škodljivim ali neprimernim odločanjem.





17

OUR INFORMATION

5.0 Naše informacije

Zavezani smo k ohranjanju točnih informacij in podatkov ter izvajanju ustreznih zaščitnih ukrepov za zaščito zaupnih informacij. Informacije o podjetju uporabljamo samo za podjetje in v poslovne namene. Ohranjanje zaupnosti intelektualne lastnine in lastniških podatkov podjetja je bistvenega pomena za naše poslovanje.

5.1. Točno knjigovodstvo in evidence

Točne poslovne evidence so bistvenega pomena za naše poslovanje. Pomagajo nam izpolniti našo obveznost zagotavljanja popolnih, točnih in pravočasnih finančnih poročil in razkritij, ki jih zahteva zakon. Za omogočanje poslovnih odločitev in za uspešno usmerjanje našega poslovanja so potrebne točne evidence.

Vse naše knjige, evidence in računi morajo v celoti in točno odražati naše poslovne transakcije ter biti podprte z zadostno in natančno dokumentacijo. Te evidence vključujejo računovodske izkaze, časovnice, potrdila, obračune, račune, poročila o izdatkih, evidence plač in ugodnosti, ocene uspešnosti in vse druge ustrezne podatke podjetja.

Vse papirne in elektronske evidence morate voditi v skladu z našimi politikami in zakonodajo. Upoštevati morate tudi zahteve notranjega nadzora, da zagotovite točnost finančnih evidenc in računovodskih izkazov.

5.2. Praksa zaračunavanja

Družba Fresenius Medical Care se zavzema za točne, verodostojne in popolne obračune za naše izdelke in storitve. V podporo natančnemu obračunavanju morajo vse evidence zagotavljati zanesljivo dokumentacijo o opravljenih ali prejetih storitvah ali o kupljenih ali prodanih izdelkih. Točna in pravočasna dokumentacija je odvisna tudi od skrbnosti in pozornosti celotnega osebja, odgovornega za vodenje evidenc. Vsaka oseba je odgovorna za pravočasno zagotavljanje popolnih, čitljivih in točnih informacij.

5.3. Zasebnost in osebni podatki

Družba Fresenius Medical Care jemlje zasebnost in varnost resno in spoštuje zasebnost vseh zainteresiranih strani, ne glede na to, ali gre za paciente, zaposlene, kupce, dobavitelje ali druge. Osebne podatke bomo zbirali le, če imamo za to pravno podlago ali zakonito poslovno potrebo. Delovali bomo transparentno in spoštovali zakonodajo in politike. Uporaba osebnih podatkov v kakršen koli nezakonit namen ali za doseganje osebnih koristi ali interesov je prepovedana. Dostop do osebnih podatkov, vključno s podatki o pacientih in zaposlenih, mora biti vedno omejen na osnovi potrebe po seznanjenosti (angl. »*need-to-know-basis*«).

Vaša je odgovornost je, da:

- 1 z osebnimi podatki ravnate z ustrežno skrbnostjo in jih obdelujete samo za določene zakonite namene
- 2 osebne podatke delite samo s pooblaščenimi prejemniki in na podlagi potrebe po seznanjenosti (angl. »*need-to-know-basis*«)
- 3 zagotovite izvajanje ustreznih pogodbenih zaščitnih ukrepov pri tretjih straneh in ponudnikih storitev

5.4. Varstvo zaupnih podatkov in poslovnih skrivnosti

Zaupni podatki in poslovne skrivnosti podjetja morajo biti vedno zaupni, ne glede na to, ali so podatki označeni z oznako »zaupno« ali »interno«. Vaše obveznosti glede zaupnosti ostanejo v veljavi tudi po prenehanju zaposlitve v družbi Fresenius Medical Care.

Vaša je odgovornost je, da:

- 1 premoženje in podatke podjetja uporabljate samo v poslovne namene, za pravilno izvajanje vaših nalog in da z njimi skrbno ravnate
- 2 uveljavite vse potrebne zaščitne ukrepe za zaščito svojega računalnika ali drugih elektronskih naprav pred nepooblaščenno uporabo, dostopom ali spreminjanjem programske opreme, zlasti pri ravnanju z zaupnimi podatki podjetja
- 3 izgubljene, ukradene, poškodovane ali kompromitirane naprave v lasti podjetja ali naprave, ki vsebujejo podatke podjetja, prijavite svojemu vodstvenemu delavcu, svojemu lokalni ali regionalni odgovorni osebi za skladnost poslovanja ali globalni pravni službi
- 4 prijavite kakršen koli sum, da so dokumenti ali podatki prikriti, spremenjeni, ponarejeni ali uničeni
- 5 upoštevate navodila za kibernetško varnost oddelka za informacijsko tehnologijo
- 6 informacije o projektih, tehničnih podrobnostih ali druge zaupne podatke o podjetju delite samo s tistimi, ki imajo zakonito potrebo po tem, da poznajo te podatke oz. informacije
- 7 izdelate prepise in kopije podatkov ali posredujete poslovne skrivnosti samo, če je to potrebno za izpolnjevanje vaših delovnih nalog
- 8 med opravljanjem svojih nalog v družbi Fresenius Medical Care ne uporabljate ali razkrivate zaupnih informacij, ki pripadajo kateremu koli predhodnemu delodajalcu ali kateri koli tretji osebi.

5.5. Intelektualna lastnina

Intelektualna lastnina (patenti, blagovne znamke, avtorske pravice, poslovne skrivnosti, tehnično in znanstveno znanje ali izkušnje) so med najpomembnejšim premoženjem podjetja. Zaščita naše intelektualne lastnine je ključnega pomena za spodbujanje inovacij, ki omogočajo, da družba Fresenius Medical Care vsak dan zagotavlja vrhunske izdelke in storitve za izboljšanje kakovosti življenja naših pacientov.

Spoštujemo intelektualno lastnino drugih, si je nikoli ne prisvajamo ali podvajamo brez dovoljenja ter zagotavljamo, da je družba Fresenius Medical Care zaupanja vreden partner, ki se izogiba morebitnim globam ali kaznim.

5.6. Prepoved poslovanja za lastni račun

Zaradi naše zaveze, da delujemo v najboljšem interesu podjetja, ne smete nikoli osebno izkoristiti poslovnih informacij, pridobljenih med opravljanjem vaših nalog. Vsaka poslovna priložnost, na katero naletite pri vodenju poslovnih zadev v imenu družbe Fresenius Medical Care, pripada podjetju in ne vam.

Primeri neprimernih ravnanj, so:

- 1 uporaba lastnine, informacij družbe Fresenius Medical Care ali vašega položaja v družbi Fresenius Medical Care za pridobitev osebne koristi ali ugodnosti ali koristi za tretjo stran ali katera koli druga oblika neupravičene samo-obogatitve
- 2 osebno izkoriščanje poslovne priložnosti, ki se pojavi v okviru vašega dela za družbo Fresenius Medical Care in ki kot taka pripada podjetju

5.7. Zloraba notranjih informacij

Družba Fresenius Medical Care AG & Co. KGaA kotira na frankfurtski borzi (DAX30) in na newyorški borzi (NYSE) ter sledi vodilnim načelom, pomembnim za upravljanje družb, ki kotirajo na borzi.

Družba Fresenius Medical Care se v celoti zavzema za skladnost s trgov kapitala in veljavno zakonodajo o vrednostnih papirjih. To vključuje omejitve trgovanja na podlagi notranjih informacij. Notranje informacije so informacije o podjetju, za katere se razumno pričakuje, da bodo, če bodo javno objavljene, bistveno vplivale na ceno vrednostnih papirjev. Tipični primeri vključujejo napovedi ali finančne številke, ki bistveno odstopajo od pričakovanj trga, informacije o aktivnostih večjih združitvev ali prevzemov in resne kršitve zakonodaje.

Trgovanje na podlagi notranjih informacij in nezakonito razkritje notranjih informacij sta kaznivi dejanji. Z upoštevanjem zakonodaje in naše politike ščitimo tako družbo Fresenius Medical Care kot vsakega izmed nas.

Prosimo vas, da:

- uporabite ali razkrijete notranje informacije samo, če so izrecno potrebne za izvajanje vaših delovnih nalog
- se vzdržite prodaje ali nakupa delnic družbe Fresenius Medical Care ali priporočanja tega drugim, če imate notranje informacije
- se izogibate deljenju notranjih informacij, razen če so povezane z dejavnostmi podjetja in v skladu z našimi politikami in zakonodajo

6.0 Naša komunikacija

Zavzemamo se za komunikacijo z zunanjimi subjekti na pregleden in pošten način. Naš ugled je odvisen od tega, da smo v svojih komunikacijah odprti in verodostojni.



6.1. Zahteve državnih organov za informacije

Družba Fresenius Medical Care posluje na pregleden in skladen način. Zato se na vse državne revizije, preglede in preiskave odzivamo na ustrezen način. Če prejmete zahteve državnih organov, ki ne spadajo v vaše vsakodnevne oz. rutinske odgovornosti, se nemudoma obrnite na svojega nadrejenega in globalno pravno službo. Globalna pravna služba bo uskladila vse odzive na takšne zahteve državnih organov. Prav tako vas prosimo, da se takoj po prejemu kakršne koli nevsakdanje oz. nerutinske ali potencialno škodljive zahteve s strani katere koli državne agencije ali predstavnika, kot so sodni pozivi, izvršilni nalogi in prošnje za razgovore, obrnete na globalno pravno službo.

Če se kateri koli organ kazenskega pregona zunaj prostorov družbe Fresenius Medical Care obrne na zaposlene v zvezi z družbo Fresenius Medical Care ali njihovo zaposlitvijo pri družbi Fresenius Medical Care ali sodelovanjem z njo, zaposlene prosimo, da o tem takoj obvestijo internega pravnega svetovalca, odgovornega za njihovo regijo ali državo, razen če jim je organ na podlagi zakona prepovedal sporočanje takega dejstva.

6.2. Komunikacija z mediji

Odprta in poštena komunikacija je predpogoj za ohranjanje zaupanja naših pacientov, kupcev, delničarjev in drugih zainteresiranih strani. Družba Fresenius Medical Care lahko zagotovi, da je taka komunikacija skladna le, če izjave in informacije, posredovane medijem, predhodno odobri oddelek za korporativne komunikacije družbe Fresenius Medical Care. Če prejmete zahtevo medijev za kakršne koli informacije, povezane z družbo Fresenius Medical Care, morate zahtevo posredovati svojemu vodstvenemu delavcu. Vsak vodstveni delavec mora takšne zahteve posredovati oddelku za korporativne komunikacije.

6.3. Oglaševanje in promocija

Poslovne dejavnosti družbe Fresenius Medical Care in promocija njenih izdelkov so strogo regulirane. Razvili smo posebne politike, s katerimi zagotavljamo, da so poslovne prakse, trženje in promocijske dejavnosti v skladu s tem Kodeksom in zakonodajo. Ves promocijski material v zvezi z izdelki družbe Fresenius Medical Care je treba pregledati in odobriti v skladu z našimi politikami.

Ko promovirate naše izdelke in storitve, je vaša odgovornost, da:

- 1 ste vedno verodostojni, točni in ne zavajate
- 2 zagotovite pošten in ravnotežen opis koristi in tveganj
- 3 dajete samo izjave, ki so podprte z ustreznimi kliničnimi in znanstvenimi informacijami
- 4 dajete promocijske izjave, ki so v skladu z uporabi izdelkov, ki jih je odobrila ali potrdila vlada vaše države, in jih posredujete v skladu z zakonodajo

6.4. Uporaba družbenih medijev

Družbeni mediji so pomemben del današnjega poslovanja in osebnega življenja naših zaposlenih. Družbeni mediji vključujejo družbena omrežja, bloge, proste enciklopedije (Wiki), aplikacije za sporočanje in spletna mesta za pretakanje videoposnetkov.

Pri uporabi družbenih medijev je vsak uporabnik odgovoren za varovanje notranjih in zaupnih informacij.

Vaša odgovornost je da:

- 1 ste poštene in točni pri uporabi družbenih medijev
- 2 v zasebnih družbenih medijih izrazite svoja zasebna mnenja in komentarje s svojim lastnim imenom, ne z imenom družbe Fresenius Medical Care ali s katerim koli identifikatorjem podjetja, na primer z e-poštnim naslovom ali poštnim naslovom družbe Fresenius Medical Care, razen če imate dovoljenje za drugačno ravnanje
- 3 navedete, da svoje mnenje izražate kot fizična oseba, ko omenjate družbo Fresenius Medical Care
- 4 upoštevate našo politiko in ta Kodeks, kadar vas je mogoče prepoznati kot zaposlenega v družbi Fresenius Medical Care (npr. pri objavi v poslovnih družbenih medijih)
- 5 vedno upoštevate pravice drugih, vključno s pravicami drugih do zasebnosti, znamkami, blagovnimi znamkami in avtorskimi pravicami
- 6 upoštevate možnost, da lahko vse, kar objavite na internetu, potencialno odkrije kdor koli
- 7 upoštevajte, da so objave, tako osebne kot poklicne, na koncu lahko povezane z družbo Fresenius Medical Care, tudi če vaša povezava z družbo Fresenius Medical Care ni razkrita

Prosimo vas, da ne:

- uporabljate družbenih medijev za nobene klinične aktivnosti ali aktivnosti povezane s pacienti, če jih ni zagotovila ali izrecno pooblastila družba Fresenius Medical Care za izvajanje poslovanja
- shranjujete/objavljate/komunicirate/delite/prenašate notranjih ali zaupnih podatkov v družbenih medijih
- posredujete mnenj potrošnikov o izdelkih ali storitvah družbe Fresenius Medical Care ali konkurenčnih izdelkih in storitvah (kot zaposleni v družbi Fresenius Medical Care smo namreč naravno pristranski in nismo zgolj potrošniki)
- uporabljate družbenih medijev za opravljanje uradnih poslov družbe Fresenius Medical Care (npr. za zaposlovanje ali dajanje uradnih izjav v imenu družbe Fresenius Medical Care) brez predhodne odobritve vašega nadrejenega ali vodstvenega delavca
- razkrivate nobenih informacij povezanih s pacienti, oziroma nobenih osebnih podatkov

6.5. Politične aktivnosti

Zakonodajni in regulatorni postopki, ki vplivajo na naše poslovanje, so zapleteni in raznoliki. Primerno je, da se podjetje redno vključuje v politične razprave z regulatorji ter se vključuje in sodeluje s tretjimi stranmi za pomoč pri lobiranju in podobnih prizadevanjih. Vse takšne dejavnosti je treba izvajati pod vodstvom naših notranjih strokovnjakov za vladne zadeve in v skladu z veljavno zakonodajo. Upoštevamo tudi splošen družben interes glede preglednosti in odprtosti.

Zavedamo se, da se posamezni zaposleni ukvarjajo s svojimi osebnimi političnimi dejavnostmi. Takšne individualne dejavnosti je treba izvajati ločeno in neodvisno. Osebne politične dejavnosti zaposlenih ne smejo biti povezane in ne smejo niti ustvarjati videza povezanosti z zaposlitvijo ali sodelovanjem z družbo Fresenius Medical Care. Zaposleni ne smejo uporabljati časa, premoženja ali opreme podjetja za svoje osebne dejavnosti.





7.0 Naše odgovornosti kot družbeno odgovorno podjetje

Zavezani smo k pozitivnemu vplivu na našo industrijsko panogo in naše skupnosti.

7.1. Varstvo okolja

Predani smo razvoju, proizvodnji in uporabi naših izdelkov in storitev na trajnosten način. To pomeni, da smo pozorni na to, kako naše poslovne aktivnosti vplivajo na okolje. Uvajamo standarde za zmanjšanje okoljskih tveganj, upoštevamo okoljsko zakonodajo in v skladu s tem poročamo. Prizadevamo si za učinkovito uporabo virov, kakršni so energija, voda in surovine, npr. z recikliranjem. Neprestano si prizadevamo zmanjšati škodljive vplive svojih dejavnosti na okolje in povečevati ozaveščenost o okoljskih vprašanjih.

Vaša odgovornost je, da upoštevate veljavno zakonodajo, ta Kodeks in naše politike za varovanje okolja ter sprejmete vse potrebne ukrepe, da se izognete okoljskim incidentom.

7.2. Donacije in sponzorstva

Prizadevamo si biti družbeno odgovorno podjetje in uporabljati virov za napredek v zdravstvu in za druge dobrodelne namene, ki jih je vredno podpreti. Lahko dajemo donacije, zlasti tiste, namenjene izboljšanju zdravstvene oskrbe. Prav tako lahko dajemo donacije dobrodelnim organizacijam ali civilnim organizacijam, ki zagotavljajo storitve v skupnostih, v katerih poslujemo. Ne dajemo donacij ali prispevkov za pridobitev ali ohranitev posla ali za zagotovitev neprimerne prednosti. Vsaka donacija ali sponzorstvo mora biti v skladu z vso veljavno zakonodajo in našimi politikami ter zahteva predhodno odobritev s strani naših internih strokovnjakov. Zavezani smo k spremljanju in preglednosti donatorskih in sponzorskih dejavnosti.

Lahko zagotovimo sredstva za izobraževalne prireditve, ki jih organizirajo ugledne zdravstvene organizacije in organizatorji dogodkov, kadar je namen dogodka promocija zdravstvene izobrazbe ali razumevanje znanstvenih, kliničnih ali zdravstvenih vprašanj, ki prispevajo k izboljšanju zdravstvene oskrbe.



8.0 Naša skladnost

Vsakdo v družbi Fresenius Medical Care je odgovoren za skladnost. Skladnost je »last« nas vseh.



8.1. Pregled

Program skladnosti je sestavljen iz naslednjih temeljnih elementov:

- politike, postopki in standardi
- usposabljanje in izobraževanje o skladnosti poslovanja
- osebe odgovorne za skladnost in odbori za skladnost poslovanja
- različni kanali za sporočanje skrbi glede skladnosti poslovanja, vključno z zaupno akcijsko linijo skladnosti poslovanja
- notranja revizija in spremljanje
- standardne disciplinske smernice
- takojšnji odzivi in popravni ukrepi v zvezi z ugotovljenimi kršitvami

Če dvomite, kaj storiti oz. ali je dejanje primerno, sledite tem korakom:

- preglejte ta Kodeks in politike družbe Fresenius Medical Care
- vprašajte svojega neposredno nadrejenega ali drugega vodstvenega delavca
- stopite v stik s svojo lokalno ali regionalno osebo odgovorno za skladnost poslovanja, s korporativnim oddelkom za skladnost poslovanja ali lokalnim oz. regionalnim internim pravnim svetovalcem
- pokličite ustrezno akcijsko linijo skladnosti poslovanja, če vam je neprijetno pri uporabi katerega koli od zgornjih virov ali če želite ostati anonimni

8.2. Politike

Družba Fresenius Medical Care vam zagotavlja informacije, ki jih potrebujete za opravljanje svojih nalog na zakonit in etičen način. To vključuje naslednje vire:

Kodeks etike in poslovnega ravnanja

Ta Kodeks obravnava splošne koncepte in standarde skladnosti poslovanja ter daje splošen opis pričakovanega ravnanja.

Politike

Družba Fresenius Medical Care je razvila politike, ki zagotavljajo posebne smernice za prilagoditev vašega dela splošnim načelom, opisanim v tem Kodeksu. Politike so prilagojene specifičnemu delovanju posamezne države in so v skladu z lokalno zakonodajo posamezne države.

Pri sprejemanju poslovnih odločitev upoštevajte naslednje:

- 1 Ali dvomim, da je ravnanje zakonito?
- 2 Ali je poslovno ravnanje skladno s tem Kodeksom, zakoni in politiko družbe Fresenius Medical Care?
- 3 Ali bo poslovno ravnanje pomagalo ali škodilo globalnemu ugledu družbe Fresenius Medical Care?

8.3. Izobraževanje

Družba Fresenius Medical Care nudi izobraževanje, ki vam bo pomagalo pravilno opravljati svoje delo. Izobraževanje obravnava ta Kodeks in vam daje informacije o zakonih, ki veljajo za naše poslovne aktivnosti v vaši državi.

Številne funkcije v družbi Fresenius Medical Care (na primer prodaja in trženje, zaračunavanje, povračilo stroškov itd.) imajo lahko dodatno specializirano izobraževanje. Če vaše delovno mesto zahteva dodatno izobraževanje, boste o tem obveščeni.

Izobraževanje o skladnosti poslovanja je obvezno.

8.4. Prijavljanje potencialnih kršitev

Družba Fresenius Medical Care se trdno zavzema za etično poslovanje in v skladu z zakoni, ki urejajo našo panogo. Skladno s tem, bo družbe preiskala vse domnevne kršitve zakonodaje, tega Kodeksa in politik družbe.

Morebitne kršitve zakonodaje, tega Kodeksa, politik ali potencialno neetične ali neprimerne poslovne prakse lahko kadar koli prijavite svojim nadrejenim, oddelku za skladnost poslovanja, pravnemu oddelku ali kadrovskemu oddelku. Vi (kot tudi zunanje tretje strani) lahko tudi zaupno in anonimno (kadar je to dovoljeno v skladu z lokalno zakonodajo) posredujete prijavo naši akcijski liniji skladnosti poslovanja (CAL, angl. »*Compliance Action Line*«).

Naše načelo prepovedi povračilnih ukrepov

Podjetje prepoveduje povračilne ukrepe proti osebam, ki so vložile prijavo na podlagi utemeljenih razlogov za sum kršitve zakona, tega Kodeksa ali smernic oz. politik družbe Fresenius Medical Care. Če menite, da ste bili nadlegovani ali so bili proti vam izvedeni povračilni ukrepi, ker ste prijavili ali nameravate prijaviti dejansko ali potencialno kršitev, prijavite zadevo svoji lokalni ali regionalni odgovorni osebi za skladnost poslovanja, oddelku za korporativno skladnost poslovanja, svojemu lokalnemu kadrovskemu oddelku ali akcijski liniji skladnosti poslovanja.

Če imate vprašanja glede prijave potencialnih kršitev:

Če želite vložiti prijavo ali imate dodatna vprašanja obiščite

- www.fresenius.ethicspoint.com ali se obrnite na:
- complianceactionline@fmc-ag.com (globalno, razen ZDA in Rusije),
- compliance.ActionLine@fmc-na.com (ZDA),
- complianceactionline-russia@fmc-ag.com (Rusija).

8.5. Osebe odgovorne za skladnost – podpora

Oddelek za skladnost poslovanja je sestavljen iz izkušenih strokovnjakov s področja skladnosti poslovanja in zagotavlja podporo vsem oddelkom družbe Fresenius Medical Care. Ta vir uporabite, če se soočate s situacijo, ki vzbuja skrbi glede skladnosti poslovanja.

Družba Fresenius Medical Care pričakuje odprto razpravo o vprašanih skladnosti poslovanja. Postavitev vprašanja je pogosto najboljši način, da ugotovite, ali je ravnanje primerno. Če niste prepričani, ali je predlagano ravnanje primerno, prenehajte, dokler ne vprašate in dobite potrditev, da lahko nadaljujete.

8.6. Naša pričakovanja in vaše odgovornosti

Družba Fresenius Medical Care pričakuje, da bodo vsi zaposleni svoje naloge opravljali v skladu z namenom podjetja, globalnimi vrednotami, politiko, tem Kodeksom in zakonodajo.

Vse v družbi Fresenius Medical Care prosimo, naj upoštevajo naslednje:

- 1 Vsak dan živite naše globalne vrednote tako da ste kooperativni, proaktivni, zanesljivi in odlični.
- 2 Razumite ta Kodeks in ravnajte v skladu z njim, zakonodajo in našimi politikami, ki veljajo v zvezi z vašimi dolžnostmi.
- 3 Ne sodelujte ali zavestno tolerirajte, spodbujajte ali opravičujte ravnanj ali dejanj, ki kršijo ta Kodeks, naše politike ali zakonodajo.
- 4 Če dvomite v poslovno prakso ali ravnanje, se obrnite na svojega nadrejenega ali vire, opisane v tem Kodeksu.
- 5 Če sumite, da gre za kršitev tega Kodeksa, naših politik ali zakonodaje, obvestite svoje nadrejene, svojo lokalno ali regionalno odgovorno osebo za skladnost poslovanja, korporativni kadrovski oddelek ali ustrezno akcijsko linijo skladnosti poslovanja
- 6 Nudite podporo in pomoč pri preiskavah, če se to zahteva od vas

Vodstvene delavce in supervizorje spodbujamo tudi k temu, da upoštevajo naslednje:

- 1 Delujte kot vzor.
- 2 Zagotovite, da zaposleni, ki vam poročajo, razumejo ta Kodeks in ravnajo v skladu z njim, našimi politikami in zakonodajo
- 3 Ustvarjajte delovno okolje, ki spodbuja odprto, iskreno in pregledno komunikacijo
- 4 Podpirajte delovno okolje, ki spodbuja zastavljanje vprašanj, in obravnavajte vprašanja integritete, o katerih ste seznanjeni
- 5 Sprožite ustrezne korektivne ukrepe, če se ta Kodeks ali naše politike ne upoštevajo
- 6 Morebitne kršitve po potrebi prijavite oddelku za skladnost poslovanja ali kadrovskemu oddelku
- 7 Zagotovite, da se ne dopuščajo povračilni ukrepi zoper katero koli osebo, ki izrazi pomisleke ali iz utemeljenih razlogov prijavi dejansko ali domnevno kršitev tega Kodeksa, naših politik ali zakonodaje

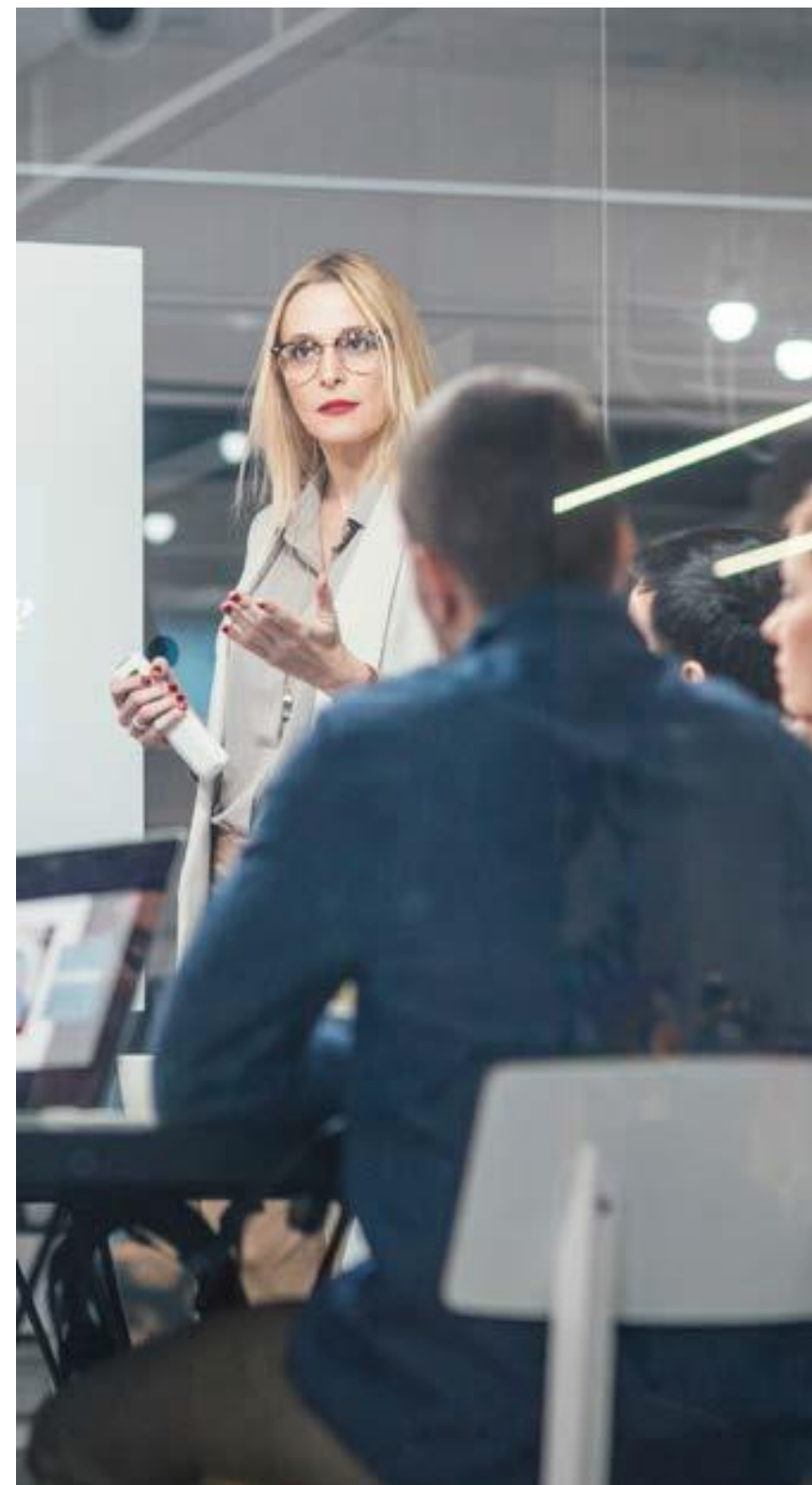


Foto:

Fotograf: str. 3, str. 6, str. 8, str. 10, str. 25, str. 27: Matthias Haslauer,
str. 12, str. 26: Matthias Ziegler, str. 17: Josh Robenstone

Stocksy: str. 14: Victor Torres, str. 21: Alto Images, str. 15, str. 31: Lumina

Adobe Stock: str. 13: Seventyfour, str. 16: Mangostar,
str. 24: TheVisualsYouNeed

FRESENIUS MEDICAL CARE

Else-Kroener-Str. 1

61352 Bad Homburg v.d.H

Nemčija

T: +49 6172 609 0

www.freseniusmedicalcare.com

KORPORATIVNE KOMUNIKACIJE

T: +49 6172 609 25 25

F: +49 6172 609 23 01

Corporate-communications@fmc-ag.com

ODDELEK ZA SKALDNOST POSLOVANJA


T: +49 6172 609 2147

F: +49 6172 608 392147

corporate.compliance@fmc-ag.com

 fmc_ag

 freseniusmedicalcare.corporate

 freseniusmedicalcare